

BREVET DE TECHNICIEN SUPÉRIEUR

SESSION 2008

ÉPREUVE DE LANGUE VIVANTE ÉTRANGÈRE

GROUPE 17

ARABE LITTÉRAL

Durée : 2 heures

SPECIALITES	COEFFICIENT
Conception et réalisation de carrosseries	1
Construction navale	2
Étude et réalisation d'outillage de mise en forme des matériaux	2
Industries céramiques	1
Industries des matériaux souples	1
Industries papetières	3
Maintenance et après-vente automobile	2
Maintenance et après vente des engins de travaux publics et de manutention	1
Mécanique et automatisme industriels	2/3
Mise en forme des alliages moulés	2/3
Mise en forme des matériaux par forgeage	2
Moteurs à combustion interne	2
Productique bois et ameublement	2
Réalisation d'ouvrages chaudronnés	2
Traitements des matériaux	2

L'usage d'un dictionnaire bilingue est autorisé.
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.
Le sujet se compose de 3 pages, numérotées de 1/3 à 3/3.

TEXTE

الاندماج المغربي المنشود :

هل تحقّقه الحكومات أم القطاع الخاص؟

ذكر الأستاذ مصطفى الزعنوني أنه كبديل لتدخّل الحكومات بعد فشلها في بناء المغرب العربي، ليست المؤسسات قادرة على بناء الاتحاد المغربي لعدّة أسباب أولها أنّ المؤسسات في مختلف الأقطار الخمسة عائلية الصفة ، رأس مالها ضعيف ونسبة تداينها عالية وعدد كفاءاتها المسيرة قليل وليست مسجّلة في البورصة ولا تتسم بالشفافية ولا بروح المغامرة وتكاليفها عالية وقدرة منافستها ضعيفة وهي لا تميل حتى على النطاق الوطني إلى التحالف أو الاندماج بمؤسسات أخرى. فكيف يمكن أن نجعلها تندمج في الفضاء المغربي ؟ وبين الأستاذ أنّ الاتحاد يجب أن ينطلق بين دولتين أو ثلاث دول في انتظار استكمال بقية الدول، فأروبا انطلقت في مسار الوحدة بطريقة تدريجية. ولاحظ أنّ مبادرات الحكومات شرط مسبق لفتح مجال نشاط المؤسسات الوطنية في الفضاء المغربي وعليها تحقيق ملاءمة التشريعات والإجراءات والتراتب الإداري والمالية والنقدية والجمركية والبنكية الوطنية، لأنّ تباينها الحالي يمثل عائقا أمام توسّع أنشطة المؤسسات في الفضاء المغربي، وعليها تحقيق البنية الأساسية للنقل البرّي، و بناء السكك الحديدية ومنح تشجيعات مالية وإعفاءات جبائية للمؤسسات الناشطة في الفضاء المغربي ، ويجب على المدى الطويل إزالة التباين الحالي في الميادين الاستراتيجية (التطور الديمغرافي والأجور والتغطية الاجتماعية وظروف العمل لتحقيق المرحلة الأخيرة، أي اندماج كامل اقتصاديات الأقطار الخمسة إثر إقامة المنطقة الحرة عام 2010 والوحدة الجمركية والسوق المشتركة) .

ويتمثل الخيار حسب رأيه " إمّا في تحقيق الاتحاد المغربي وبلوغ مستوى العيش الأوروبي في ظرف ثلاثين سنة، على شرط أن ترتفع نسبة النمو من 4.5 بالمائة حاليا إلى 8 بالمائة خلال الخمس عشرة سنة القادمة ، أو البقاء على نسبة النمو الحالي وبلوغ مستوى العيش الأوروبي بعد مضيّ خمسين سنة بالنسبة إلى ثلاثة أقطار وسبعين سنة بالنسبة إلى اثنين ، مع احتمال هزّات اجتماعية خطيرة " .

وقال إنّ المغرب العربي مشروع ويجب ألا يطول الأمد حتى يتحوّل هذا المشروع إلى إنجاز.

عن جريدة/الصباح 16.01.2007

TRAVAIL À FAIRE

1) Rédigez en français un compte rendu du texte
(environ 20 lignes. 12 points)

2) Traitez en arabe l'un des deux sujets suivants :
(environ 30 lignes. 8 points)

- ما رأيك في المقترحات المقدمة في المقال ؟
- هل هناك فكرة أو أفكار أخرى تدعم الأفكار المقدمة في المقال وتساعد على إنجاز مشروع الوحدة المغاربية ؟